



InDesign und barrierefreie PDF

Mit InDesign effizient barrierefreie Publikationen erstellen

„Barrierefreie PDF-Dokumente als Nebenprodukt guter
Arbeitsprozesse“

20. September 2018

Version für ÖGS-DolmetscherInnen



Worum geht's?

„Barrierefreie“ Dokumente

- Accessibility = Zugänglichkeit
- Ein barrierefreies PDF-Dokument ist ein Dokument, welches für alle BenutzerInnen einen universellen Zugang zum Inhalt ermöglicht
 - Vorlesbar (Semantik, Alternativer Zugang, Sprache)
 - Navigierbar (Struktur, Reihenfolge)
 - Suchmaschinenoptimiert (Metadaten - Titel)
- Inhalt ist maschinell lesbar und verarbeitbar
- Accessibility + Usability = Qualität für alle



Standards und Normen

WCAG 2.0, PDF/UA

- WCAG 2.0 (Richtlinien für barrierefreie Webinhalte)
- PDF/UA = Standard für Portables Dokument Format mit universellem Zugang.
 - Im August 2012 erstmals als ISO-Norm ISO 14289-1:2012-07 (PDF/UA-1) veröffentlicht.
 - Matterhorn-Protokoll: testbare Prüfredeln (maschinelle + manuelle)
- PDF/UA richtet sich an Werkzeughersteller und an Hersteller von PDF-Dokumenten (Autoren, Designer, Setzer ...)
- PDF/UA ist kein Ersatz für WCAG 2.0, aber eine Voraussetzung!

Wesentliche Prinzipien I

- **Semantik** - Bedeutung mittels vollständigen Tagging (PDF-Tags)
 - Jedes Element hat ein Tag oder ist als Artefakt (außertextliches Element) gekennzeichnet)
 - Jedes Inhaltselement hat dem zu ihm passenden Tag, z. B.
 - ein Absatz ist ein P
 - eine Überschrift ist eine H1, H2, H3 ...
 - eine Liste ist ein L und hat List Items (LI)
 - eine Tabelle eine TABLE mit TH und TD

Die Zuweisung der Semantik erfolgt über Formatdefinitionen (Absatzformate!)

Beachte auch: Was zusammengehört muss zusammenbleiben (Umgang mit Trennstrichen, Zeilenumbrüchen, Seitenumbrüchen)



Wesentliche Prinzipien II

- **Struktur** – eindeutige Reihenfolge, Navigation
 - Alle Inhaltselemente sind in einer eindeutigen Reihenfolge korrekt angeordnet

Die Reihenfolge wird über die Artikel-Palette im InDesign festgelegt.

- Lesezeichen, interaktives Inhaltsverzeichnis, ...
- **Alternativer Zugang – Alternativtexte** zu Bildern und Objekten
 - Für inhaltsrelevante Bilder und Grafiken
 - Beschreibung des Bildinhalts – wo sinnvoll möglich (Grenzen beachten!)
- **Kontrast** – Unterscheidbarkeit

Aufräumen mit Mythen

- Verbreitete Annahmen:
 - Barrierefreiheit ist teuer
 - Barrierefreiheit ist Hexerei (fehlende Infos zur Umsetzung ...)
- Dagegen:
 - Dokumente, die von Beginn(!) an barrierefrei gemacht werden, sind oft die besseren und billigeren!
 - Barrierefreie PDF-Dokumente können bei guten Arbeitsprozessen als Nebenprodukt erzielt werden
 - Informationen/How-to's sind vorhanden, Workshops etc.
- Auf wesentliches konzentrieren und Mut zur Lücke (sinnvoll umsetzen, nicht 1:1 Abbildung erzwingen wollen)

Praktische Demonstration von ein paar wesentlichen Funktionen und Arbeitsmethoden im InDesign ohne/mit madeToTag

- **Werkzeuge:** InDesign ab Version CS 6... + Plugin madeToTag
- **Allgemeine Vorbereitung: InDesign einrichten und Vorlagen erstellen**
Arbeitsbereiche, Musterseiten, Absatzformate, Tabellenformate, Objektformate
- **Schwerpunkt Absatzformate** inkl. Tag-Zuordnung und nützliche Funktionen wie Grep (am Beispiel Umbruch vermeiden – umbruchgeschützer Bindestrich automatisch bei Zahlen von-bis jedenfalls in Überschriften) und Scripts
Taggen mit InDesign-Mitteln – Taggen mit madeToTag
- Inhalt aus Word importieren statt copy & paste

Praktische Demonstration von ein paar wesentlichen Funktionen und Arbeitsmethoden II

- **Schwerpunkt Struktur Reihenfolge**
über Arbeitsbereich Artikel im InDesign
oder mit madeToTag
- **Alternativtexte**
über Objektexportfunktion in InDesign
oder mit MadeToTag
- **Metadaten – Dokumententitel – und Sprache einstellen**
in InDesign
oder mit MadeToTag

Funktionen und Arbeitsmethoden III

- **Objekte (Bild, Bild- Bilduntertitel u.a.) verankern**
im InDesign anlegen (Möglichkeiten und Grenzen)
mit madeToTag zu PDF konvertieren (sonst Probleme)
- **Tabellen**
einschränkte Möglichkeit für Überschriften(Spaltenüberschriften)
im InDesign
erweitere Möglichkeiten (zB Zeilenüberschriften) mit MadeToTag
- **Metadaten – Dokumententitel – und Sprache einstellen**
in InDesign
oder mit MadeToTag

madeToTag – 7 Schritte zum PDF

Prüfen des PDF

Tools und Methode

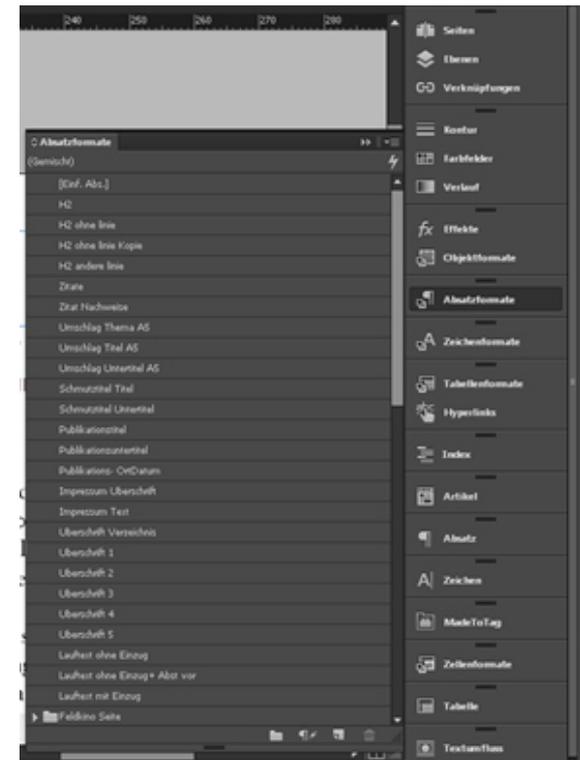
- PAC 2.0/3.0 (jedenfalls) – technische Prüfung nach PDF/UA
- + manuelle Prüfung – jedenfalls mittels
 - Screenreader-Vorschau des PAC oder
 - callasGoHTML
- auch testen mit
 - VIP-Reader
 - Screenreader

Zur Info: Ab hier nur als Einblick in Funktionen/Begriffe von InDesign und madeToTag, die auszugsweise anhand einer InDesign-Beispieldokuments vorgestellt werden

Stattdessen werden die vorher genannten Funktionen im InDesign an einem Beispieldokument demonstriert.

InDesign vorbereiten I

- Arbeitsbereiche einrichten (Menü „Ansicht“):
 - Absatzformate
 - Zeichenformate
 - Tabellenformate
 - Objektformate
 - Hyperlinks
 - Artikel
 - MadeToTag (wenn Add-On installiert ist)



InDesign vorbereiten II

- „Ansicht“ > Bildschirmmodus „Normal“
- Formatierungszeichen einblenden
„Schrift“ > „Verborgene Zeichen“

Wozu?

Sie erkennen auf einen Blick wichtige Infos zur Formatierung (zum Beispiel zu harten oder weichen Umbrüchen) und haben die wichtigsten Werkzeuge griffbereit.

Formatvorlagen verwenden I

- Absatzformate für alle Dokumentelemente anlegen und diese den entsprechenden PDF-Tags (Semantik) zuordnen („Absatzformatoptionen“ > „Tag-Export“):
 - Überschriften zu H1 bis H6,
 - normaler Text zu P,
 - Listenformate und Tabellenformate zu Automatisch,
 - nicht-relevanter Text zu Artefakt

Option
Alle Exporttags bearbeiten



Format	Tag
H1	H1
H2	H2
H2-Impressum	H2
H3	H3
H4	H4
H5	H5
Liste	[Automatisch]
Liste-link	[Automatisch]
Liste-numm	[Automatisch]
P	P
P-autor	P

Wozu?

Über die Tag-Zuordnung (PDF-Tags) ermöglichen das leichte Identifizieren und direkte Anspringen der Elemente.

Formatvorlagen verwenden II

- Auf korrekte Sprachzuweisung achten:
„Absatzformatoptionen“ > „Erweiterte Zeichenformate“
- Über die Formatvorlagen das Aussehen von Überschriften, Listen, Absätzen, Tabellen, Beschriftungen und Zeichen bestimmen
- Zeichenformate verwenden, um das Aussehen oder die Sprachzuweisung von Zeichen zu ändern

Wozu?

Die hinterlegte Sprache für Absätze und Zeichen vermittelt Vorleseprogrammen die korrekte Aussprache.

Überschriften für Navigation verwenden

- Für Überschriften die vorbereiteten Absatzformate verwenden: Die Ebenen 1 bis 6 gemäß Hierarchie in Ihrem Dokument einsetzen und keine Ebene überspringen.

Wozu?

Überschriften sind wichtig für das schnelle Navigieren innerhalb eines Dokumentes – für Nutzer von Assistierender Technologien (AT) und in Form von daraus erstellten Lesezeichen für Alle.

Mindestens: 1 Überschrift H1 für Titel

Besser: je 1 H1 pro Hauptkapitel

Listen richtig einsetzen

- Für Listen Absatzformate verwenden, die als echte Listen angelegt sind
über die Absatzformatoptionen:
 - „Aufzählungszeichen“ und
 - „Nummerierung“

Wozu?

AT können Listen identifizieren und jeden einzelnen Listeneintrag anspringen

Logische Reihenfolge festlegen

- Reihenfolge der Dokumentelemente im Tag-Baum festlegen, wie sie als logische Dokumentstruktur ins PDF übertragen werden soll
Mit Hilfe von
 - verketteten Rahmen,
 - verankerten Bildern (oder /) und
 - des Artikelwerkzeugs (Fenster: „Artikel“)
- **Wichtig!** Über das Kontextmenü im Fenster „Artikel“ die Option „Für Leserichtung in PDF mit Tags“ aktivieren
- **Wozu?**
AT orientieren sich bei der (Vorlese-)Reihenfolge an der logischen Dokumentstruktur

Bilder/Objekte im Text verankern

- Möglich, über Funktion (blaues Quadrat) kann Bild im Text an bestimmter Position verankert werden.

Wozu?

Ein verankertes Bild wird mit dem Text mitgenommen in den Tag-Baum. Im Lesefluss wird an dieser Stelle das Bild erscheinen.

Walter Benjamin hat im Ersten Weltkrieg vor allem auch eine Bestätigung dafür gesehen, dass „die soziale Wirklichkeit nicht reif war, die Technik sich zum Organ zu machen, daß die Technik nicht stark genug war, die gesellschaftlichen Elementarkräfte zu bewältigen.“ ¶

Eine massive Diskrepanz tat sich auf zwischen dem ungeheuren Destruktionspotenzial der industrialisierten, versachlichten, anonymen Kriegsmaschinerie, der permanenten Eskalation der Vernichtung und dem im Prinzip vormodernen Deutungs- und Legitimationskanon des Kriegsgeschehens – „zwischen den riesenhaften Mitteln der Technik auf der einen, ihrer winzigen moralischen Erhellung auf der anderen Seite

Die allgegenwärtige Dominanz der modernen Vernichtungstechnologie hatte in der Tat qualitativ neue Dimensionen erschlossen. Sobald die Anfanßoffensiven an de facto allen Fronten zur Jahreswende 1914/15 leer gelaufen, die Kampflinien erstarrt und die feindlichen Verbände in Schützengräben verschanzt waren, hat sich die Intensität des Maschinenkriegs um ein Vielfaches potenziert. Ganze Landstriche und Regionen verwandelten sich in devastierte, gespenstisch verformte *killing fields*, in makaber-trostlose Terrains des Todes. ¶

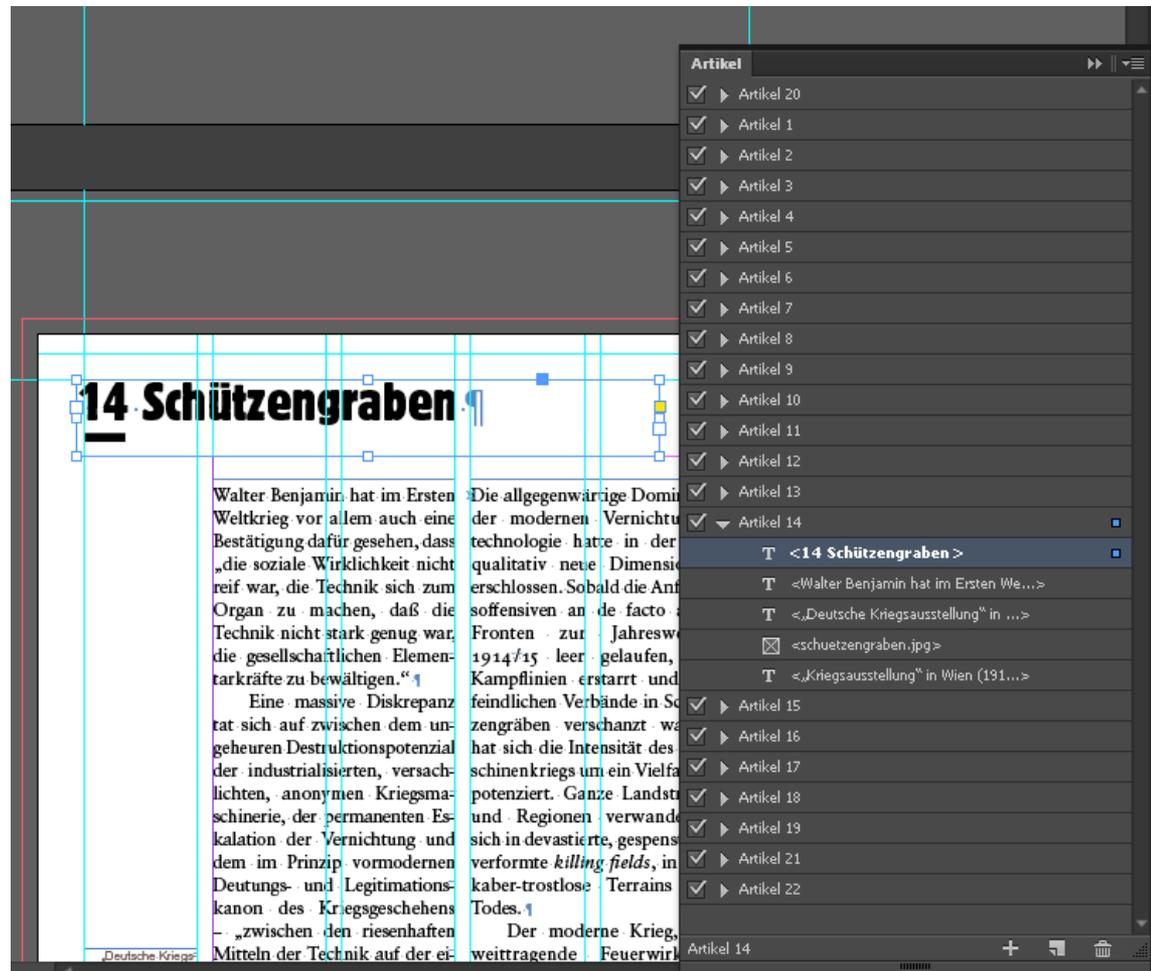
Der moderne Krieg, die weittragende Feuerwirkung der Geschütze hätten, so Stefan Zweig, das Schlachtfeld zu einer „Schlachtwelt“ gemacht, „in dem der einsame Mensch kaum mehr sichtbar ist und kaum mehr als ein flüchtiger Punkt erscheint.“ Die schiere

„Deutsche Kriegsausstellung“ in Berlin (1916)



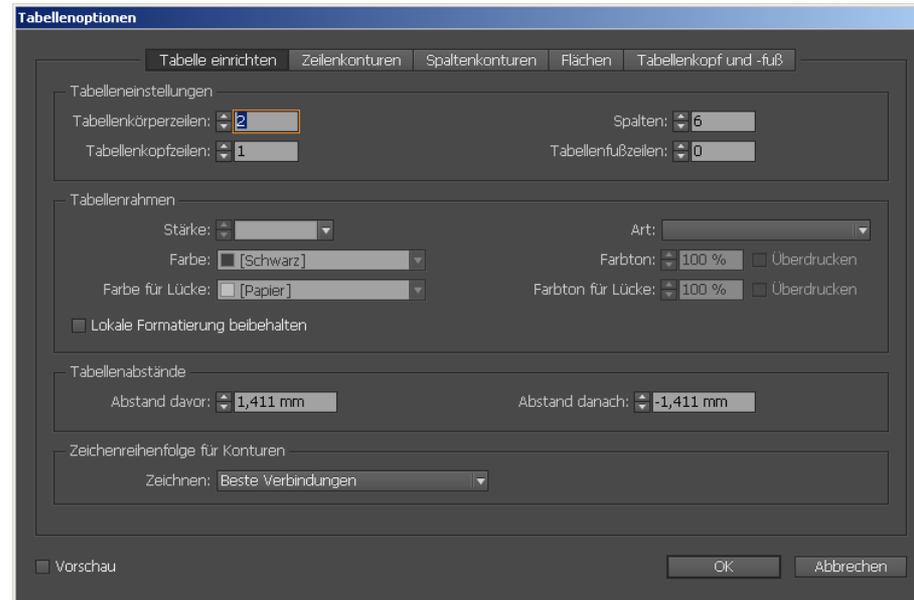
Objekte im Fenster „Artikel“ hinzufügen

- Objekte der Seite dem Artikel hinzufügen, dabei Reihenfolge für Ausgabe im Tagbaum abhängig vom Inhalt beachten



Tabellen mit Überschriftenzellen versehen

- Die Überschriftenzellen einer Tabelle als Tabellenkopf anlegen
„Tabelle“ > „Tabellenoptionen“ > „Tabelle einrichten“
- Über das Kontextmenü zu einer markierten Tabellenzeile lässt sich die Funktion „In Tabellenkopfzeilen verwandeln“ aufrufen
- **Beachte:** Es können nur Spaltenüberschriften mit InDesign selbst erzeugt werden!

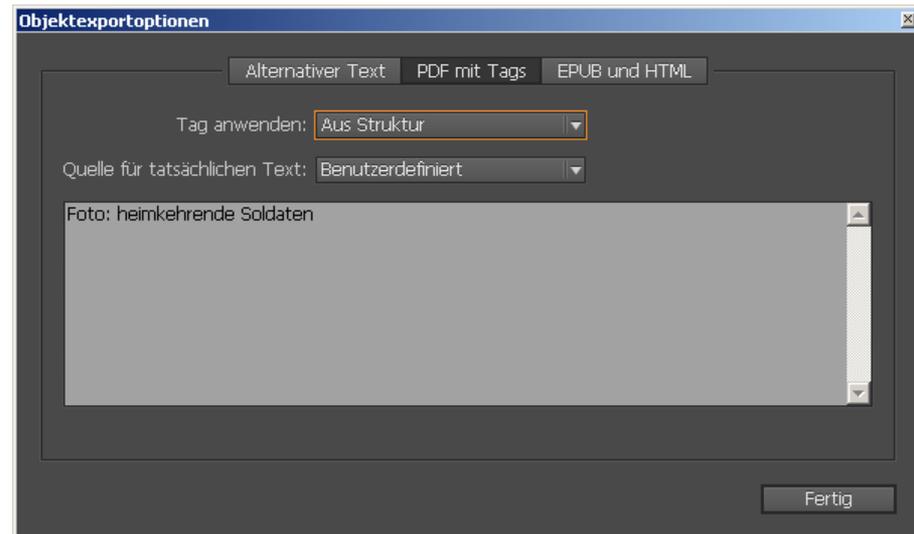
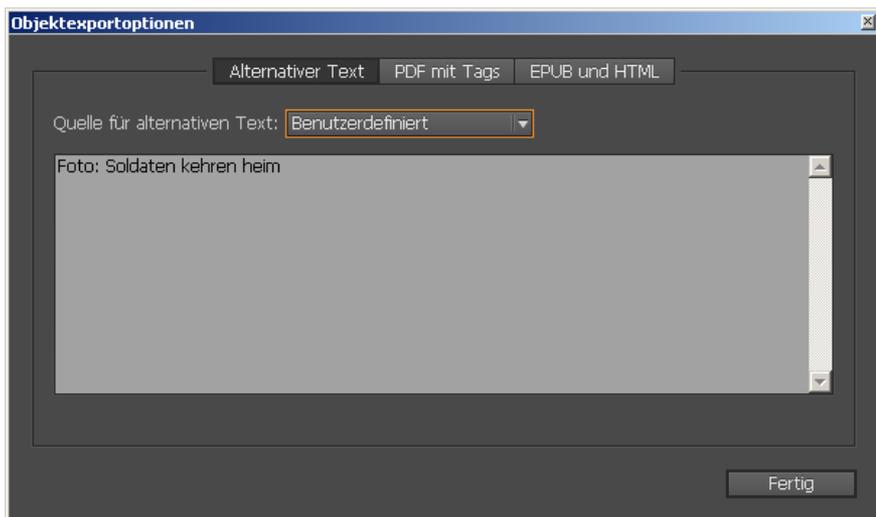


Wozu?

AT können so die Verbindung zwischen den einzelnen Datenzellen (Tag TD) zu den dazugehörigen Überschriften (Tag TH) herstellen.

Bild mit Alternativtext versehen ...

- Bild auswählen
- „Objekt“ > „Objektexportoptionen“ > Register: „Alternativer Text“:
 - bei Tag anwenden: „Basierend auf Objekt“ und
 - als Quelle für tatsächlichen Text „Benutzerdefiniert“ auswählen.
 - Alternativtext in das Eingabefeld eintragen.

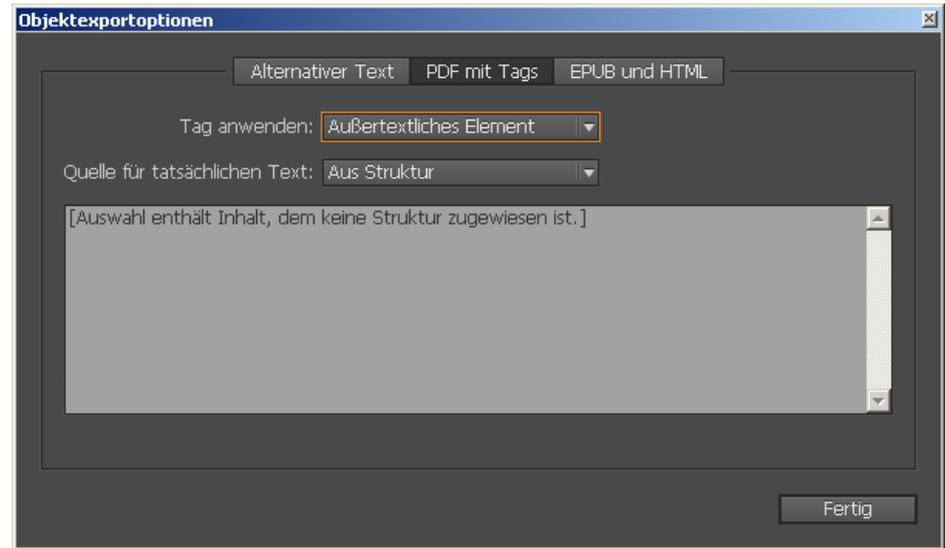


Alternativtext

- Länge für Alternativtext – max. Halbsatz, 150 Zeichen
- beschreibt den wesentlichen Informationsgehalt des Bildes im Kontext seiner Verwendung (Zweck)
- **Tipp:** Alternativtext bereits im Bild selbst eingeben. Kann von InDesign daraus bezogen werden.

... oder als Artefakt kennzeichnen

- bei Tag anwenden:
„Außertextliches Element“
wählen und das Bild damit
als dekorativ kennzeichnen

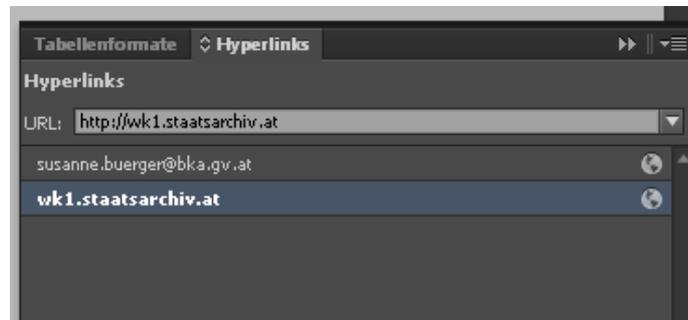


Wozu?

Über den Alternativtext haben blinde Nutzer Zugriff auf die Kernaussage eines Bildes. Artefakte werden von AT ignoriert.

Aktive Links anlegen

- Text der zum Hyperlink werden soll markieren
- Im Fenster „Hyperlinks“ unten auf das Symbol „Neuen Hyperlink erstellen“ klicken > die richtige Verknüpfungsart auswählen – zum Beispiel: URL– und die Linkadresse eintragen.



Tipp: Option „Urls in Hyperlink konvertieren“, aber Ergebnis prüfen!

Wozu?

Im PDF entstehen barrierefreie Links, die identifizierbar und über AT oder Tastatur aktivierbar sind.

Musterseiten verwenden

- Kopfzeile
- Fußzeile
- Seitennummer
- ...

- Musterseitenelemente wie Seitennummer sollen auf den Seiten nicht herausgelöst werden, werden nicht ausgegeben im Tag-Baum.
- Relevante Inhalte aus Musterseiten einmal beim ersten Auftreten herauslösen und über das „Artikel“-Werkzeug einsetzen

Beim Textumbruch beachten

- Harte und weiche Zeilenumbrüche korrekt einsetzen („Das zusammen lassen, was zusammen gehört“)
- Silbentrenn-Funktion primär nutzen.
- Keine harten Abteilungen (harte Trennstriche) einsetzen.

Metadaten eingeben

- „Datei“ >
„Dateiinformationen“ >
Register:
„Beschreibung“
Metadaten eintragen:
 - Dokumententitel
(mindestens)

Dialogtitel: Dateiinformationen für 140515_Begleitheft_Kern_tagged.indd

Register: Beschreibung | IPTC | IPTC Extension | Kameradaten | GPS-Daten | Videodaten | Audiodat

Dokumententitel: Extraausgabe -! Die Medien und der Krieg 1914-1918

Autor: Österreichisches Staatsarchiv und Bundeskanzleramt Österreich

Autorentitel:

Beschreibung: Begleitheft zur Ausstellung Extraausgabe -!, Juni bis Oktober 2014 in Wien

Bewertung: ★ ★ ★ ★ ★

Verfasser der Beschreibung:

Stichwörter: 1914-1918; Erster Weltkrieg; Medien; Ausstellung; Österreich

Mehrere Werte können durch Komma oder Semikolon getrennt werden.

Copyright-Status: Unbekannt

Copyright-Informationen:

URL für Copyright-Informationen: Gehe zu URL...

Erstellt: 29.09.2009 – 14:48:05 Anwendung: Adobe InDesign CC (Windows)

Geändert: 04.05.2015 – 00:21:44 Format: application/x-indesign

Powered By xmp

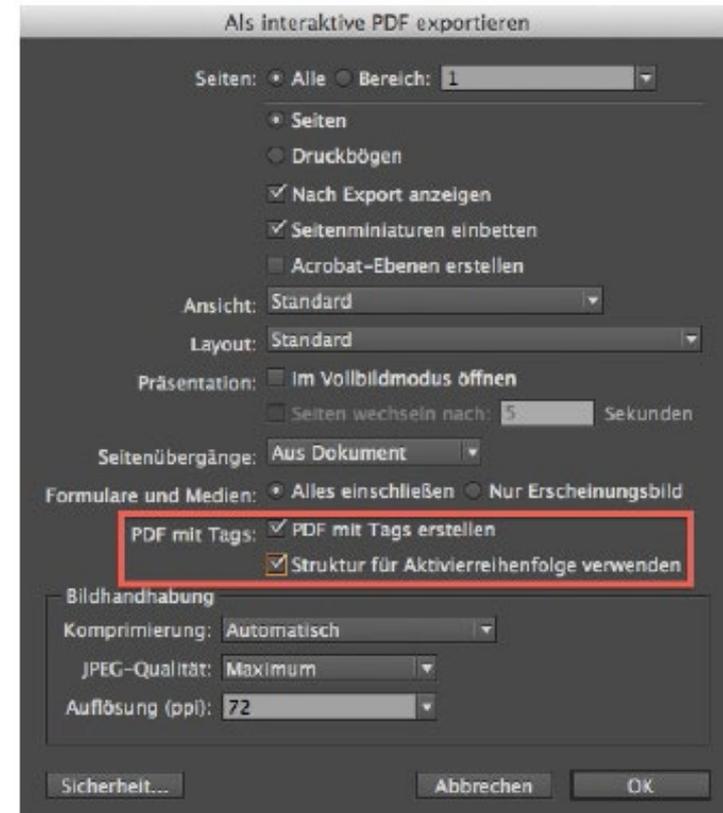
Voreinstellungen Importieren... OK Abbrechen

Lesezeichen aus Überschriften erstellen

- Über ein automatisch erstelltes Inhaltsverzeichnis die Lesezeichen miterstellen lassen:
„Layout“ > „Inhaltsverzeichnis“ >
Option „PDF-Lesezeichen erstellen“ aktivieren
- Aus den Überschriften manuell Lesezeichen erstellen:
Überschrift markieren, im Fenster: „Lesezeichen“ unten rechts das Symbol „Neues Lesezeichen erstellen“ klicken und das Lesezeichen entsprechend der Gliederungsebene verschachteln.
- **Beachte:** automatisch erstelltes Inhaltsverzeichnis erzeugt kein entsprechendes PDF-Tag (TOC) mit InDesign

In ein barrierefreies PDF konvertieren

- Mit integrierter PDF-Konvertierung:
 - „Datei“ > „Exportieren“... (Strg+E) > Dateiname festlegen > „Adobe PDF (interaktiv)“ auswählen und mit Sichern bestätigen
 - Im Fenster „Als interaktives PDF“ konvertieren bei PDF mit Tags
 - die Optionen „PDF mit Tags erstellen“ und
 - „Struktur für Aktivierreihenfolge verwenden“ aktivieren.



Mit MadeToTag konvertieren

Add-In axaio „MadeToTag“:

www.axaio.com/doku.php/de:products:madetotag

Wozu?

Im Idealfall werden die in InDesign angelegten Merkmale der Barrierefreiheit ins PDF korrekt nach PDF/UA übernommen.

Probleme InDesign und bei integrierter Konvertierung zu PDF

- Im Fenster „Artikel“ ist „Für Lesereihenfolge verwenden“ nicht vorausgewählt, muss explizit gesetzt werden.
- In Tabellen werden keine Zeilenüberschriften getaggt, nur Spaltenüberschriften.
- Im erzeugten PDF-Dokument werden Listenpunkte immer in Englisch ausgegeben.
- Dokumentensprache ist nach Konvertierung nicht eingestellt.
- Wenn mehrere Objekte (Bild und Bildunterschrift z. B.) im Textfluss verankert sind, werden diese nach integrierter Konvertierung zu PDF nicht korrekt getaggt. Textboxen-Verankerung schlägt fehl.

Probleme InDesign und bei integrierter Konvertierung zu PDF II

- Auf einzelne Vektorelemente kann InDesign keinen Alternativtext ausgeben.
- Fußnoten werden nicht PDF/UA-konform erzeugt. Aufwendigere Nachbearbeitung erforderlich (Endnoten ...)

Prüfen, Bearbeiten und Konvertieren mit MadeToTag (InDesign Add-In)

Dokument-Metadaten und Alternativtexte zu Bildern – Übersicht erstellen

The screenshot displays the Adobe InDesign workspace. The main document window shows a page with a table of metadata and alt text for images. The table is as follows:

Image	Alt Text (current)	Alt Text (new)
	Filmaufnahme mit Stativ am Feld	
	Kaiser Karl besucht die Front	
	Sujet Das XX. Jahrhundert	

Overlaid on the workspace is the MadeToTag plugin interface. The main panel shows 'Aufgabe 1: Export-Tags bearbeiten' with navigation buttons 'zurück', 'Anleitung...', and 'weiter'. Below this is a 'Status' section with a table of format counts:

Benutzte Absatzformate:	8
Absatzformate mit Export-Tag:	6
Absatzformate für Listen:	0
Absatzformate ohne Export-Tag:	2
Unbenutzte Absatzformate:	5

The 'Export-Tag für aktuellen Text' section includes dropdown menus for 'Formatname', 'PDF Export-Tag', and 'EPUB/HTML Export-Tag'. There are checkboxes for 'Export-Tags farblich hervorheben' and 'Tastaturkürzel verwenden'. A 'Probleme lokalisieren' section has a dropdown for 'Finde harte Zellenumbrüche' and an 'Ausführen' button.

On the right, a context menu is open, listing actions such as 'MadeToTag Tastaturkürzel verwenden', 'Objekte des Artikels zeigen/verbergen', 'Neuer Artikel', 'Vorschau zeigen', 'Alternativen Text für Bilder bearbeiten', and 'Export-Tags | Sprache'. The 'Export-Tags | Sprache' option is expanded, showing 'Problemlokalisierer' and 'Über MadeToTag...'. The background shows the InDesign interface with various panels like 'Seiten', 'Ebenen', and 'Verknüpfungen'.

Tags anzeigen lassen (farblich kennzeichnen)

The screenshot shows the Adobe InDesign workspace with the MadeToTag plugin active. The main document window displays a page with a headline "2 „Extraausgabe“ –!“ and several paragraphs of text. The text is highlighted in blue, indicating that the tags are visible. The MadeToTag panel is open, showing the following statistics:

Aufgabe 1: Export-Tags bearbeiten	
Benutzte Absatzformate:	33
Absatzformate mit Export-Tag:	24
Absatzformate für Listen:	0
Absatzformate ohne Export-Tag:	9
Unbenutzte Absatzformate:	52

The context menu is open, and the option "Tags farblich hervorheben" is selected. Other options in the menu include "Objekte des Artikels zeigen", "Objekte des Artikels verbergen", "Alle verwendeten Objekte zeigen", "Alle freien Objekte zeigen", "Alle selektierten Objekte zeigen", "Musterseitenobjekte zeigen", "Musterseitenobjekte verbergen", "Alle Objekte zeigen", "Zum Artikel hinzufügen", "Neuer Artikel", "Artikel-Namen bearbeiten", "Vorhergehenden Artikel wählen", "Nächsten Artikel wählen", "Vorschau zeigen", "Vorschau aller Artikel", "Alternativen Text für Bilder bearbeiten", "Stylesheet Übersicht", "Übersicht Metadaten und alternativer Text", "Export-Tags | Sprache", "Problemlokalisierer", and "Über MadeToTag...".

Tags anzeigen lassen

Export-Tags werden hervorheben:

- Orange – Überschriften
- Blau – Absätze
- Grün – Listen
- Purpur – Artefakte (außertextliche Elemente)

Vorschau alternativer Bilder mit Bearbeitungsmöglichkeit



Artikelvorschau

Document

Art

Sect

H2

9 Kriegspressequartier

P

Das Kriegspressequartier (KPQ) war Österreich-Ungarns zentrale militärische Propagandaeinrichtung während des Ersten Weltkriegs. Es schuf und lenkte die frühe Form eines systemischen Medienverbundes.

P

„Das Wort hatte damals noch Gewalt. [...] Das moralische Weltgewissen war noch nicht so übermüdet und ausgelaugt wie heute.“

P

Das KPQ wurde unmittelbar zu Kriegsbeginn aufgestellt und koordinierte zunächst nur die Berichterstattung der Printmedien, wofür es Journalisten und namhafte Schriftsteller heranzog. Im Laufe der Zeit baute es seine Dienste immer weiter aus. Bis zum Ende des Krieges bündelte das KPQ alle damals zur Verfügung stehenden medialen Ausdrucksformen und entwickelte sich so zu einer umfassenden Informations- und Propagandaeinrichtung. Als solche stellte es etwa die Disziplinen Malerei, Fotografie, Film und Theater in seinen Dienst und übte auch gleichzeitig die militärische Zensurhoheit aus.

P

Das KPQ bediente sich des gezielten Einsatzes der zur Verfügung stehenden Medienvielfalt. Es schuf, formte, verwaltete und lenkte die frühe Form eines systemischen Medienverbundes und ermöglichte eine informationsbezogene Kriegsführung.

P

Vor allem ab 1917 nahm das KPQ einen ungeheuren Aufschwung und wurde als umfassender Propagandaapparat positioniert, der Aufgabenbereich wurde sukzessive erweitert. Dem KPQ oblag die „Leitung des gesamten militärischen Pressedienstes nach den Weisungen des Generalstabes“. Es übte die oberste militärische Beratung der Pressezensur aus und war für den exekutiven Pressedienst des Armeeeober-

Schließen

Tags ohne Export-Tags finden

The screenshot shows the Adobe InDesign interface with the 'MadeToTag' plugin active. The main window displays a document titled '*140515_Begleitheft_Kern_tagged.indd @ 100 %'. The document content includes a photograph of a cityscape and text: 'Ausstellung im Palais Porcia', 'Herrengasse 23, 1010 Wien', '2. Juni bis 31. Oktober 2014', and 'werktags von 9.00-18.00 Uhr geöffnet'. The 'MadeToTag' panel on the right shows the status of paragraph formats and options to find text without export tags.

MadeToTag
Axaio

Aufgabe 1: Export-Tags bearbeiten
zurück Anleitung... weiter

Status

Benutzte Absatzformate:	33
Absatzformate mit Export-Tag:	24
Absatzformate für Listen:	0
Absatzformate ohne Export-Tag:	9
Unbenutzte Absatzformate:	52

Zu Text ohne Export-Tag gehen:
<< < > >>

Export-Tag für aktuellen Text:

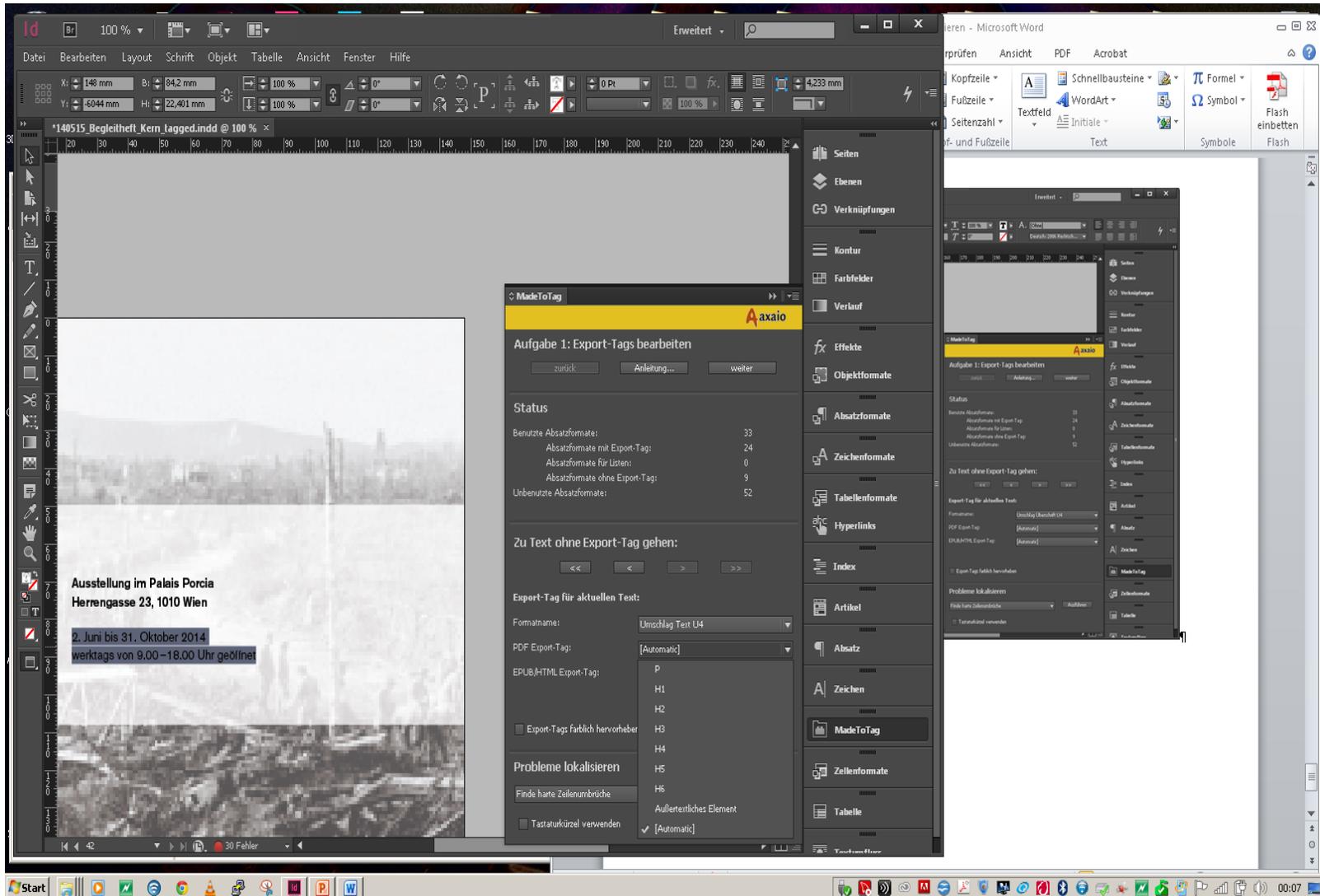
Formatname: Umschlag Überschrift U4
PDF Export-Tag: [Automatic]
EPUB/HTML Export-Tag: [Automatic]

Export-Tags farblich hervorheben

Probleme lokalisieren

Finde harte Zeilenumbrüche [Ausführen]
 Tastaturkürzel verwenden

... und Export-Tag zuweisen



Finde Probleme – Leerzeilen, falsche Zeichen etc.

- ✓ Finde harte Zeilenumbrüche
- Finde falsche Trennzeichen
- Finde Bilder ohne alternativen Text
- Finde Objekte ohne Verbindung zu einem Artikel
- Finde Absatzformate ohne Rolle
- Finde Benutzung des Basis-Absatzformats
- Finde leere Absätze
- Finde falsche Listen mit Markierungen
- Finde falsche Listen mit Nummerierungen
- Finde Absätze ohne Formatierung
- Finde unzureichenden Kontrast
- Export-Tag als Präfix zum Absatzformat
- Übersicht Metadaten und alternativer Text
- Sample_JavaScript

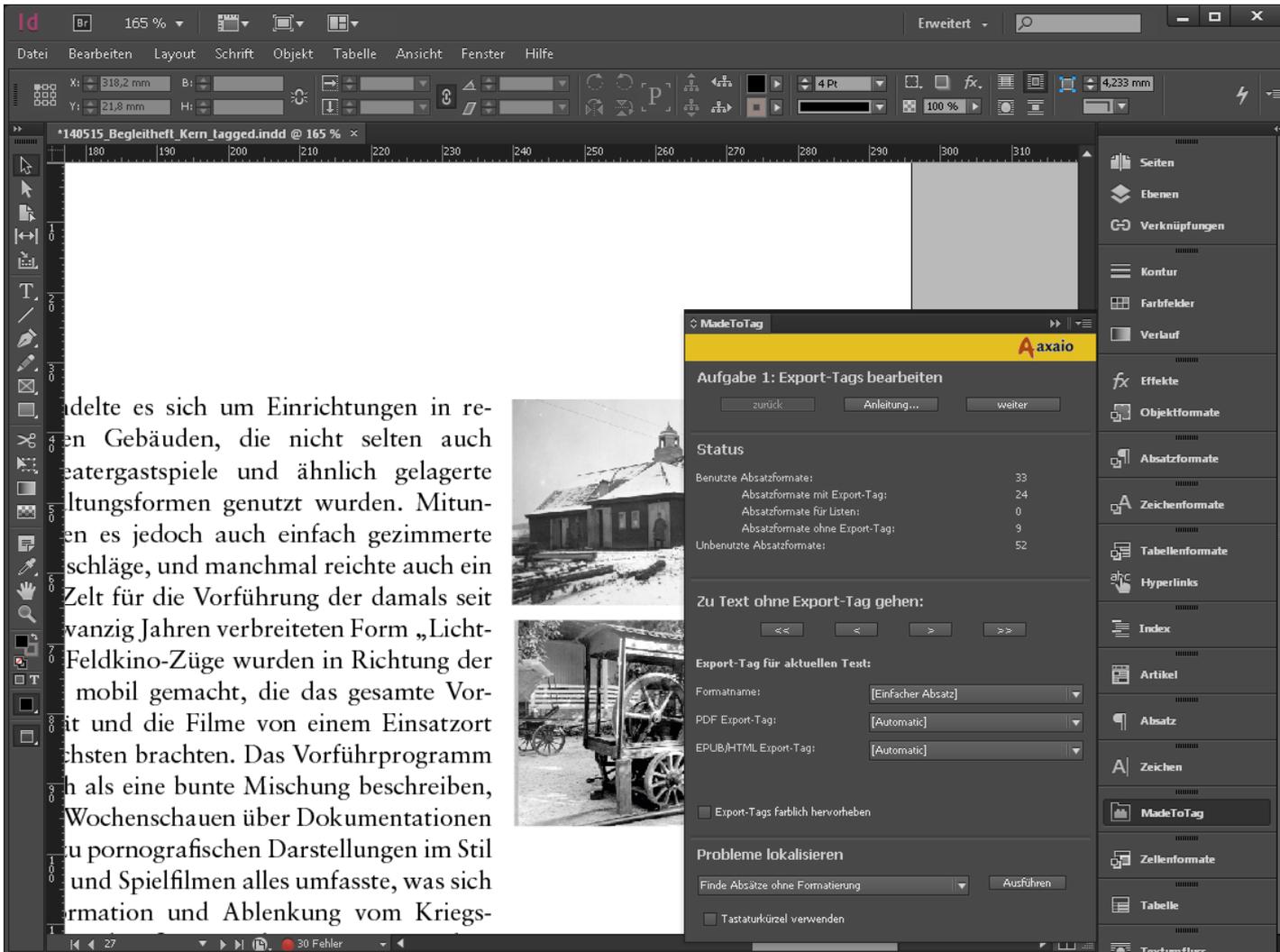
Anzeige-Option „Alle Objekte zeigen“

The screenshot shows the Adobe InDesign interface with the 'MadeToTag' dialog box open. The dialog box is titled 'MadeToTag' and has a yellow header with the 'Axaio' logo. The main content area is titled 'Aufgabe 1: Export-Tags bearbeiten' and contains the following information:

- Buttons: zurück, Anleitung..., weiter
- Status section:
 - Benutzte Absatzformate: 33
 - Absatzformate mit Export-Tag: 24
 - Absatzformate für Listen: 0
 - Absatzformate ohne Export-Tag: 9
 - Unbenutzte Absatzformate: 52
- Zu Text ohne Export-Tag gehen: <<, <, >, >>
- Export-Tag für aktuellen Text:
 - Formatname: [Einfacher Absatz]
 - PDF Export-Tag: [Automatic]
 - EPUB/HTML Export-Tag: [Automatic]
- Export-Tags farblich hervorheben
- Probleme lokalisieren:
 - Finde Absätze ohne Formatierung: [Dropdown]
 - Ausführen
 - Tastaturkürzel verwenden

The background of the InDesign window shows a document titled '*140515 Begleitheft_Kern_Lagged.indd @ 165 %'. The main workspace displays a floor plan with a red circle containing the number '11' on one of the rooms. To the left of the floor plan, there is a photograph of a building with a snow-covered roof. Below the floor plan, there is a photograph of a horse-drawn carriage. The right sidebar of InDesign shows various panels like 'Seiten', 'Ebenen', 'Verknüpfungen', 'Kontur', 'Farbfelder', 'Verlauf', 'Effekte', 'Objektformate', 'Absatzformate', 'Zeichenformate', 'Tabellenformate', 'Hyperlinks', 'Index', 'Artikel', 'Absatz', 'Zeichen', 'MadeToTag', 'Zellenformate', and 'Tabelle'. The bottom status bar shows '27' and '30 Fehler'.

„Alle verwendeten Objekte zeigen“



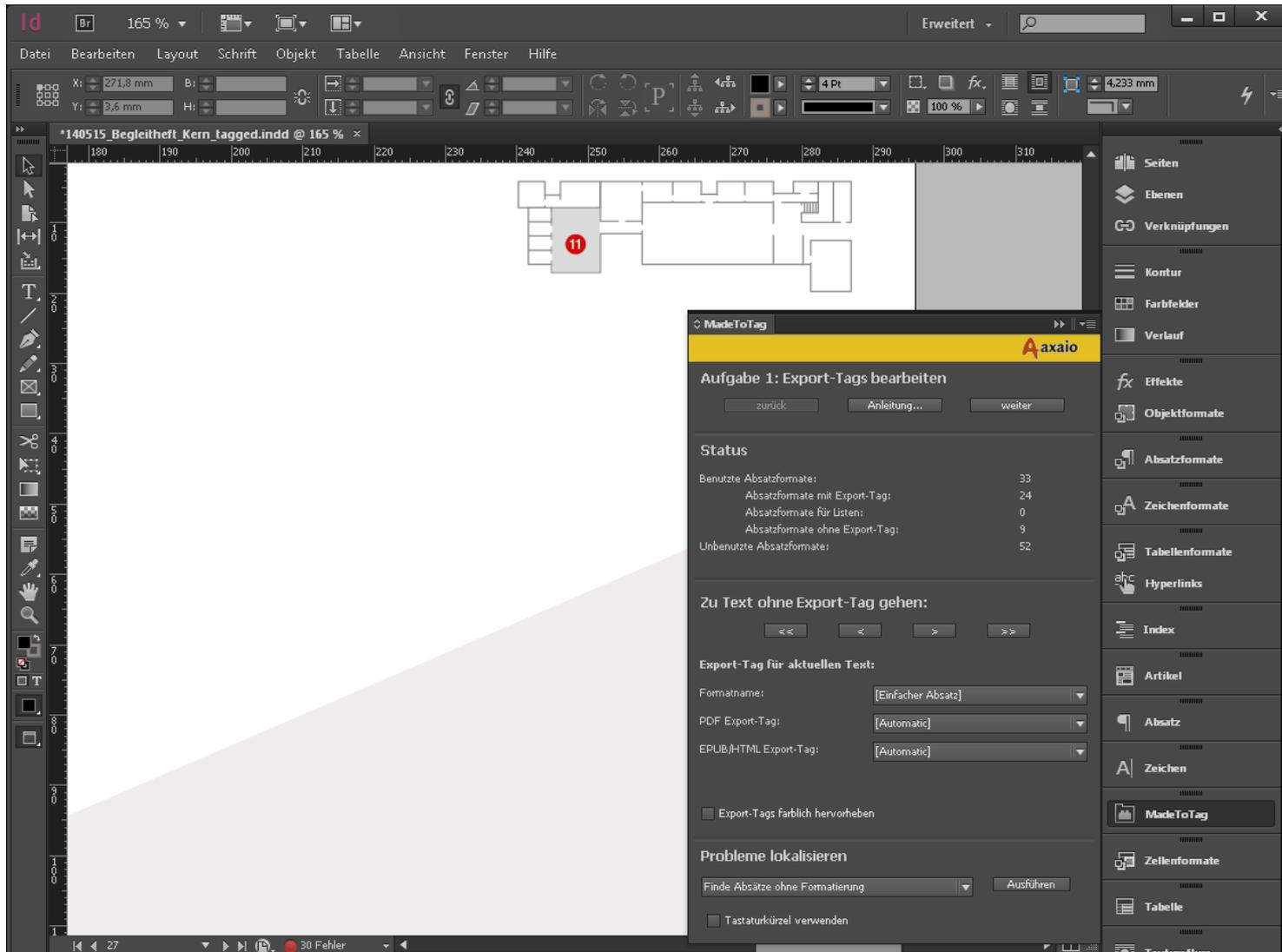
The screenshot shows the Adobe InDesign interface. The main workspace displays a document titled '*140515 Begleitheft_Kern_lagged.indd @ 165 %'. The text in the document reads: 'adelte es sich um Einrichtungen in re- en Gebäuden, die nicht selten auch eatergastspiele und ähnlich gelagerte ltungsformen genutzt wurden. Mitun- en es jedoch auch einfach gezimmerte schläge, und manchmal reichte auch ein Zelt für die Vorführung der damals seit wanzig Jahren verbreiteten Form „Licht- Feldkino-Züge wurden in Richtung der mobil gemacht, die das gesamte Vor- it und die Filme von einem Einsatzort chsten brachten. Das Vorführprogramm h als eine bunte Mischung beschreiben, Wochenschauen über Dokumentationen u pornografischen Darstellungen im Stil und Spielfilmen alles umfasste, was sich ormation und Ablenkung vom Kriegs-

The 'MadeToTag' panel is open, showing the following information:

- Aufgabe 1: Export-Tags bearbeiten**
- Status**
- Benutzte Absatzformate: 33
- Absatzformate mit Export-Tag: 24
- Absatzformate für Listen: 0
- Absatzformate ohne Export-Tag: 9
- Unbenutzte Absatzformate: 52
- Zu Text ohne Export-Tag gehen:**
- Export-Tag für aktuellen Text:**
- Formatname: [Einfacher Absatz]
- PDF Export-Tag: [Automatic]
- EPUB/HTML Export-Tag: [Automatic]
- Export-Tags farblich hervorheben
- Probleme lokalisieren**
- Finde Absätze ohne Formatierung
- Tastaturkürzel verwenden

The panel also features a search bar at the top with the 'Axaxio' logo and navigation buttons: 'zurück', 'Anleitung...', and 'weiter'.

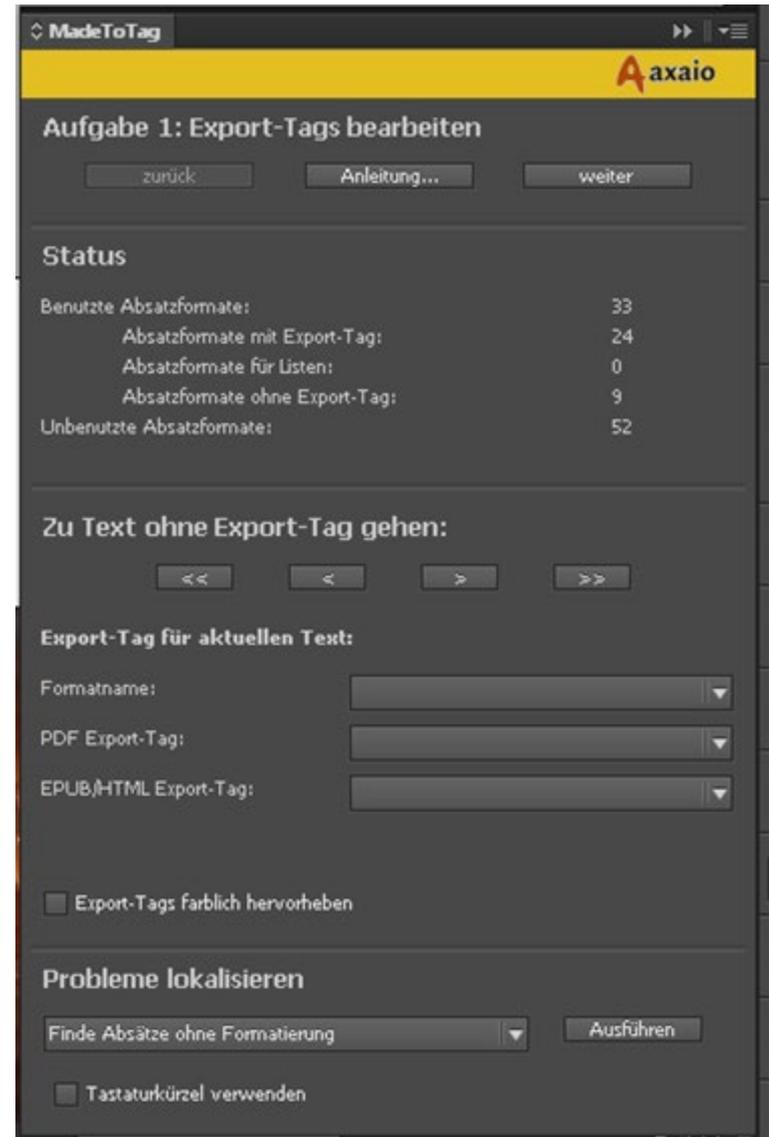
„Alle freien Elemente anzeigen“



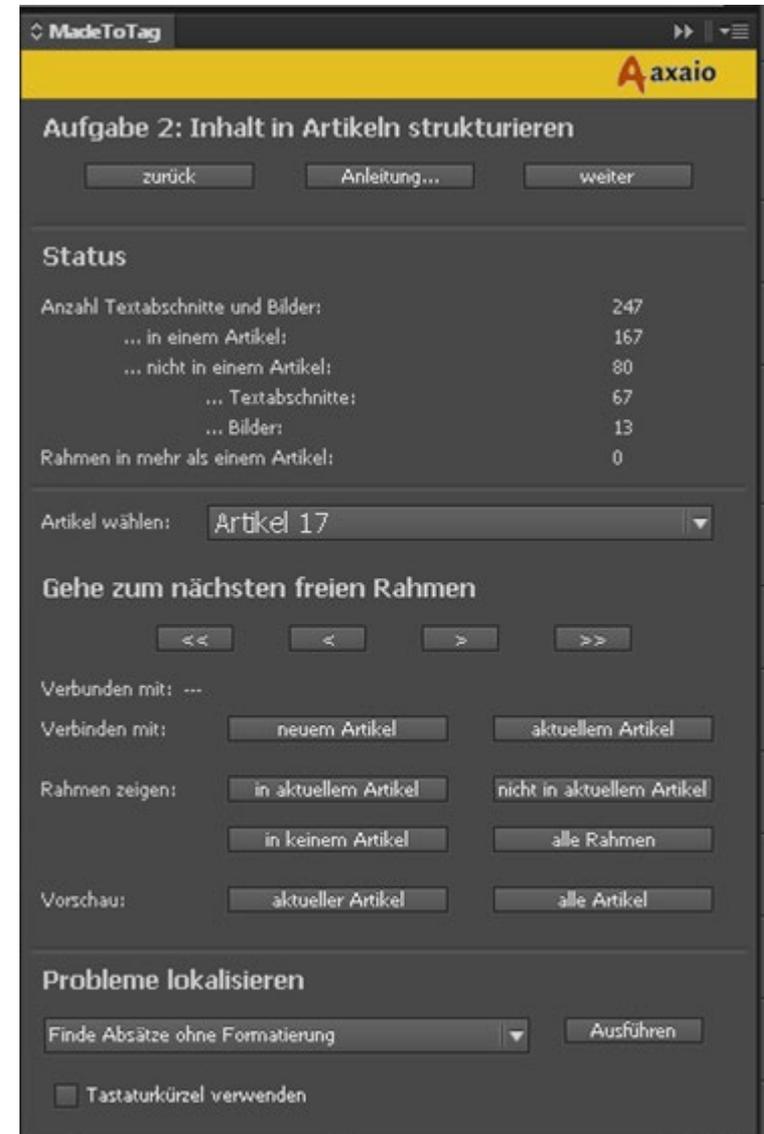
7 Schritte zum barrierefreien PDF mit MadeToTag

- http://www.axaio.com/doku.php/de:support:tutorials:madetotag_in_7_schritten_zum_barrierefreien_pdf

1: Export-Tags bearbeiten

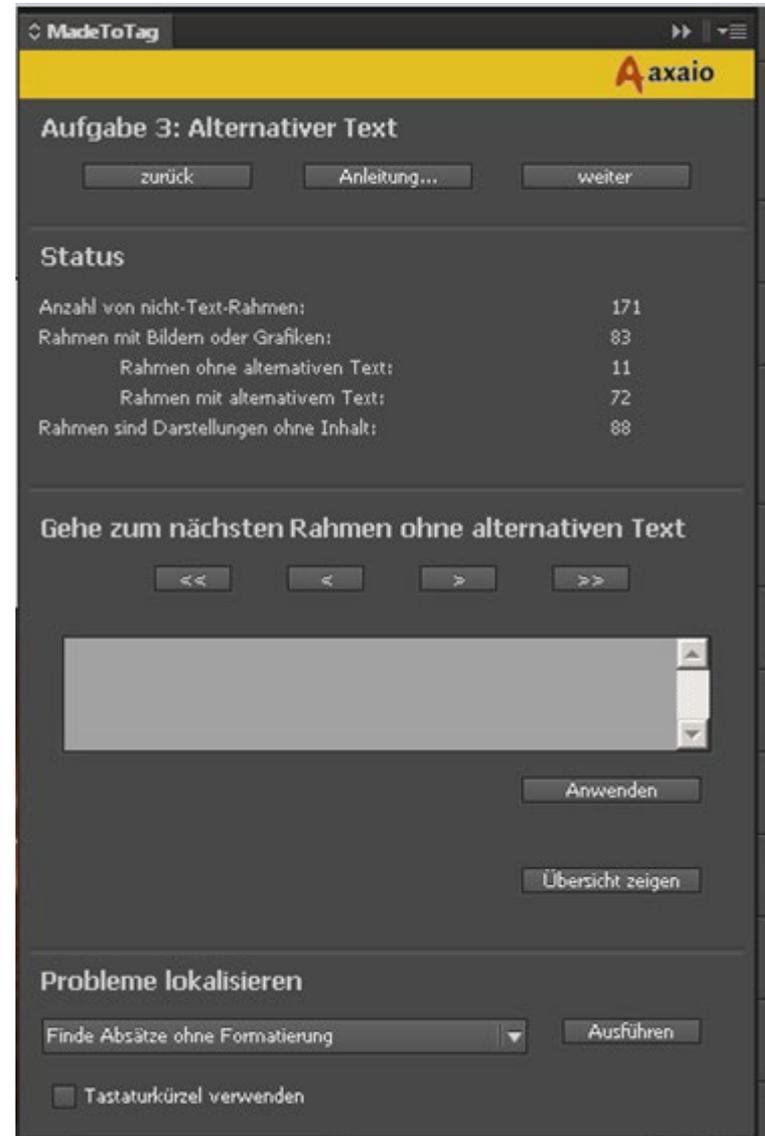


2: Inhalt in Artikeln strukturieren



3: Alternativer Text

- „Übersicht zeigen“ listet alle Bilder auf zur Bearbeitung der Alternativtexte



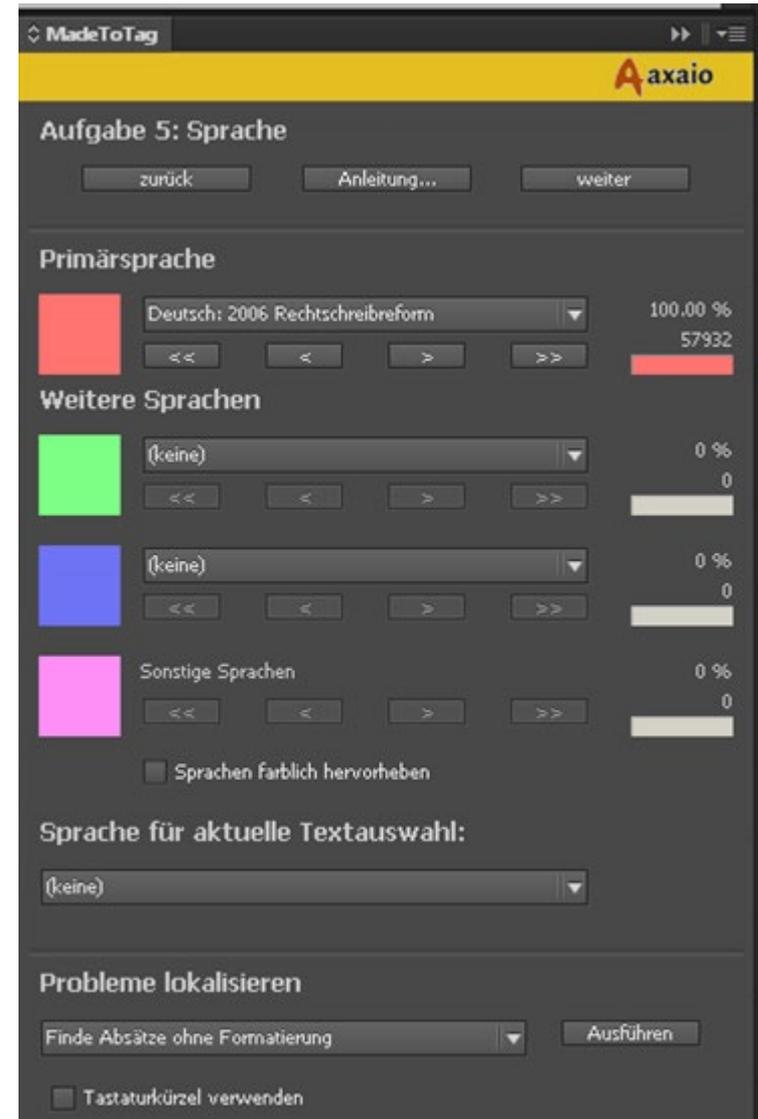
4: Dokument Metadaten bearbeiten

The screenshot shows the 'MadeToTag' application window. The title bar includes the application name 'MadeToTag' and navigation icons. The main header is yellow with the 'Axaio' logo. The title of the task is 'Aufgabe 4: Dokument Metadaten bearbeiten'. Below the title are three buttons: 'zurück', 'Anleitung...', and 'weiter'. The main content area contains several input fields with labels and dropdown arrows:

- Dokumenttitel:** Extraausgabe -! Die Medien und der Krieg 1914-1918
- Autor:** Österreichisches Staatsarchiv und Bundeskanzleramt Österreich
- Beschreibung:** Begleitheft zur Ausstellung Extraausgabe -!, Juni bis Oktober 2014 in Wien
- Schlagworte:** 1914-1918; Erster Weltkrieg; Medien; Ausstellung; Österreich
- Urheberrechts-Notiz:** (empty field)
- Webseite:** (empty field)

At the bottom of the main area are two buttons: 'Anwenden' and 'Mehr ...'. Below this is a section titled 'Probleme lokalisieren' with a dropdown menu set to 'Finde Absätze ohne Formatierung' and an 'Ausführen' button. At the very bottom, there is a checkbox labeled 'Tastaturkürzel verwenden' which is currently unchecked.

5: Sprache



6: Tabellenstruktur

- In Tabellenzelle Cursor platzieren
- Spalten- und Zeilenüberschriften auszeichnen über Quick Headers oder selektiver über Smart Headers lässt komplexe Tabellen bearbeiten

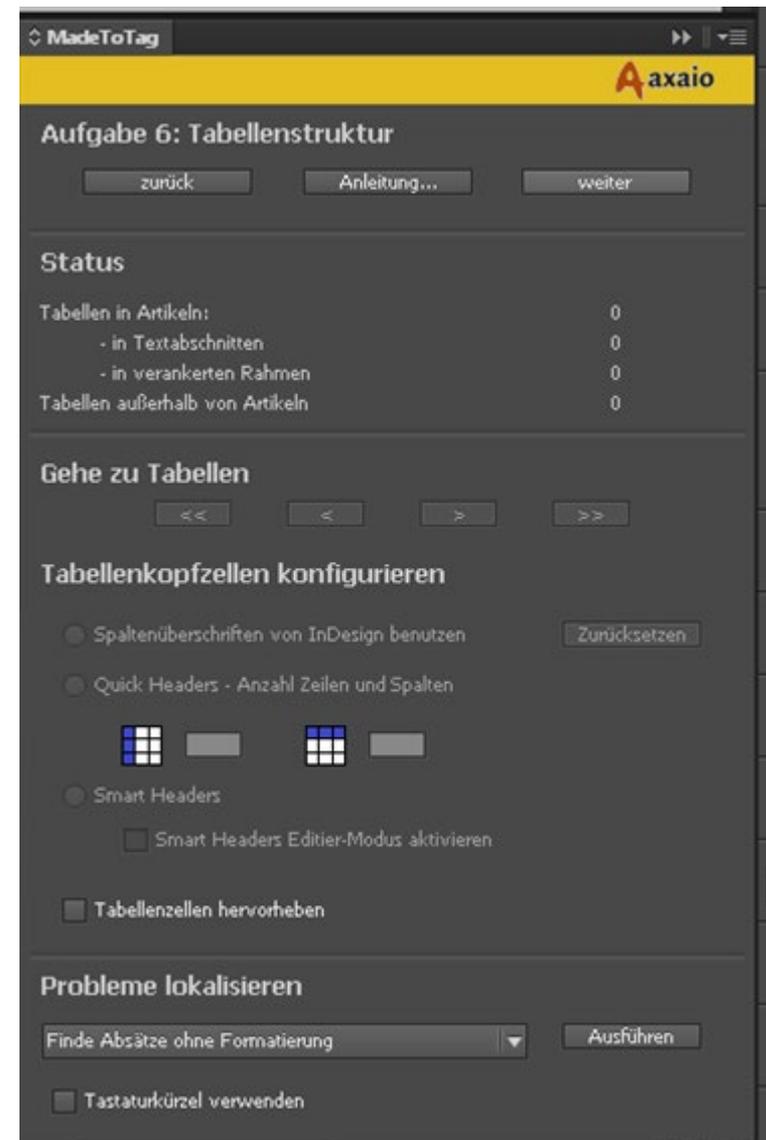


Tabelle mit erster Zeile und erster Spalte als Überschriften (TH-Tags)

Terminkalender

Modul	Termin	Daue	Trainerin
MS 255	15.-17. Juni 2015	3-Tage	Mag. Katharina Heger
MS 256	14.-15. September 2015	2-Tage	Martin Maly, DSA
MS 257	13.-14. Oktober 2015	2-Tage	Martin Maly, DSA

Infos

Dauer: 7 Tage, insgesamt 3 Module

Beginn: 15. Juni 2015

Ende: 14. Oktober 2015

Arbeitszeiten: jeweils von 9 bis 17 Uhr

Zertifikat: Das Absolvieren der 3 Module innerhalb von 2 Jahren und die durchgehende Anwesenheit sind Voraussetzung für den erfolgreichen Abschluss und die Ausstellung des Lehrgangszertifikats.

TrainerIn

- Frau Mag. Katharina Heger, next level consulting Österreich GmbH
- Herr Martin Maly, DSA, next level consulting Österreich GmbH

Organisation

In Verantwortung von: Frau Mag. Petra Dietrich, RA

Sekretariat: Frau Neveljka Haag

Projekte planen und s

MadeToTag

Axaio

Aufgabe 6: Tabellenstruktur

zurück Anleitung... weiter

Status

Tabellen in Artikeln: 2

- in Textabschnitten: 2
- in verankerten Rahmen: 0

Tabellen außerhalb von Artikeln: 28

Gehe zu Tabellen

<< < > >>

Tabellenkopfczellen konfigurieren

Spaltenüberschriften von InDesign benutzen Zurücksetzen

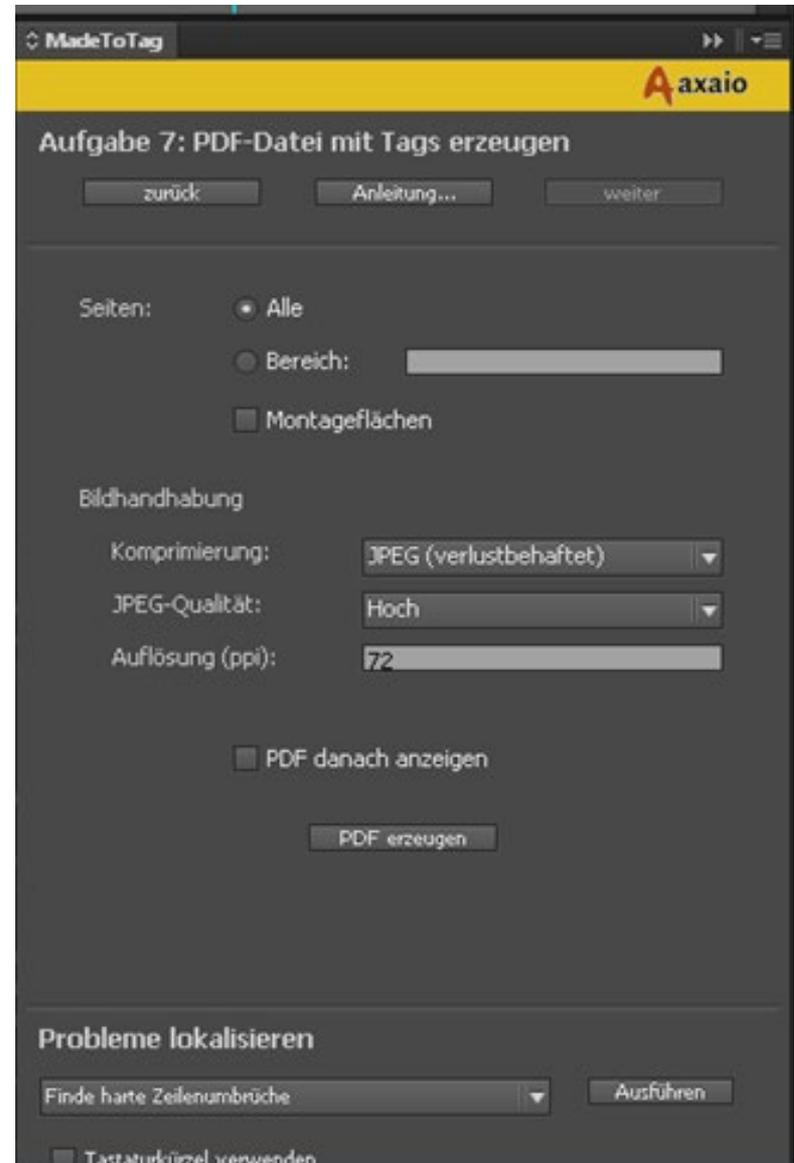
Quick Headers - Anzahl Zeilen und Spalten

Smart Headers

Smart Headers Editier-Modus aktivieren

Tabellenzellen hervorheben

7: PDF-Dokument mit Tags erzeugen



Danke

für Ihre Aufmerksamkeit!

Edith Vosta
edinvo@gmail.com



<http://www.accessibleicon.org>